

# თბილისის მუზეუმი

## საქართველოს ეროვნული მუზეუმი

WEEKLY NEWSPAPER

( *F R E E G E O R G I A* )

1996 ວິຊາລົວ

1996 ଫିଲ୍ମୋ

ფასი 50 თეთრი



საქართველოს, რესპუბლიკის  
პრეზიდენტს, ბ-ნ ე-შევარდნაძეს  
საქართველოს რესპუბლიკის  
პარლამენტს

კარლიაშვილის  
საქართველოს გენერალი  
უნივერსიტეტის სახამართლოს თავმ-  
ჯდომარებს, პ-ნ მ. უგრებელიძეს

პატივცემულობაზონებო!

უკანასენელი ხეთი წლის ვანმავლობაში  
საერთაშორისო საზოგადოებას და, მასთან  
ერთად, კრაიინის პარლამენტის მიერ 1992-1993  
წ.-წ. მოვლენებში მონაწილე პირია მიმართ.  
ეს ამჟამად, უკირველეს ყოვლისა, ეხება  
მიმდინარე რომცემებს ზ. ძოგვურის, ხ. მო-  
ლივინისა შვილის, ჯ. ბოკუჩავას, ვ. ქობა-  
ლიას, ხ. კლების, რ. ვანიშვილის. კ. ძო-  
გვურის, ვ. წერეთელის, ზ. დანელიას, გ. ყუ-  
რდესა შვილის მიმართ; ზ. ძოგვურის, ჯ. ბო-  
კუჩავას, ვ. ქობალიას სიკვდილით დასჯის  
მოთხოვნას; ი. ღოკვაძის, კ. გელბახიანის,  
ბ. ზარანდიას მიმართ გამოწენილ, ჯერაც  
არგაუქმებულ სასიკვდილო განასენებს;  
მიმდინარე გამოძიებას შ. რატიანის, გ. ონი-

# ՀԱՅՈՒՄ ՀԵՎԱԳԻՆԻ ԽԱՐԱՀԱՅ

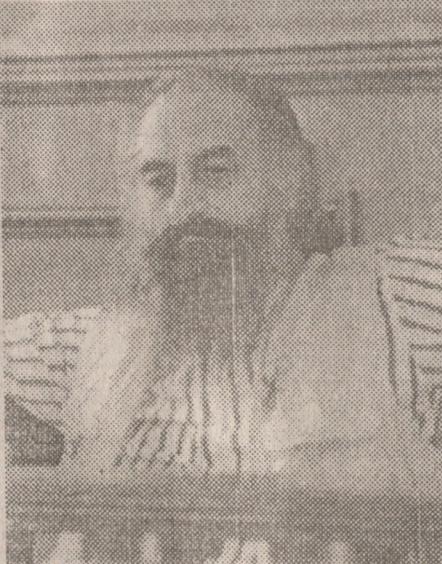
აშვილის, გ. ნანაძის, გ. გელაშვილის, ზ. დგალის, ზ. გარდონსანიძის, თ. ელაშვილის, დ. მჭედლუშვილის, ზ. გელაშვილის, გ. ჩუბიძინიძის, გ. წილაურის, ზ. გუბაურის, გ. მესხიძის, კ. ფორცხვალავას, ა. რცხილიძის, ტ. გელაშვილის, გ. აბსანიძის, ნ. ბურჯულაძის მიმართ.

უკრაინის სახალხო დემოტატები:

ვ. ტერენი, ლ. გოროხოვესკი, ვ. ჩერნოვილი, ვილაბექუძი, ლ. ტანიშვილი,  
ვ. ქოშინი, თ. მანჩულენჯო, ვ. ალეშინი, ბ. იაროშინესკი, თ. შახდრიშვილი,  
ლ. ლუკიანენჯო, ე. პრონიშვილი, ვ. ჩემერისი, ბ. გორბალი, ბ. გორინი, ბ. ბო-  
იკო, ბ. რატუშნი, რ. კრუციი, ტ. პროცეპვაზი, ე. ლუპაკოვი, ვ. შვიდეკი,  
ლ. გლუხივესკი, ი. ბილასი, ბ. დემიანი

16 ნოემბერი, 1996

მსგავსი მიმართვები გააგზავნეს „უკრაინის სახალხო “რუს”-ის სახელით მისმა თავმჯდომარებ, ყოფილმა პოლიტპატიმარმა, „უკრაინის სახალხო დეპუტატმა ვიაჩესლავ ჩერნოვილმა და უკრაინის კომიტეტის - „ჰელიონე-90” თანათავმჯდომარებ, ვასილ ოვეჩენკომ.



აღმიარებთ, რომ აღვადგეთ მკვლელობას!

1996 წლის 19 ნოემბერს, 10 საათზე, უზენაესი სახამართლო, ალექსანდრე ალდა-შვილის თავმჯდომარეობით, გამოაქვეყნებს პოლიტპატიონების - უციად ძინიგურის, ჯამბულ ბოკუჩავას, ვახებანგ ქობალიას (ბრალმდებელმა მოითხოვა მათი სიკეთილით დასხა), სუგზარ მოლოდინა შვილის (ბრალმდებელმა მოითხოვა მოითხოვა 13 წლით თავისუფლების აღკვეთი) განაჩენს.

მოგიწოდებთ, პოლიტარისტისათვის მხარდასჭრად მობრძანდეთ უხენაესი სასამოროლოს შენობასთან (ზებალაშვილების 32, ყოფილი ათარბეგოვის).

საქართველოს პეტიონის კავშირი, ეროვნული ფრონტი - რადიკალური  
კავშირი, ქონსტანტინე გამსახურდიას საზოგადოება, საქართველოს  
კონსერვატიული ლიგა, საქართველოს ნაციონალურ-კონსერვატიული  
პარტია, საქართველოს ხელიონსერვატიული პარტია, ტექნიკური  
უნივერსიტეტის საუნივერსიტეტო საზოგადოება, აგრარული უნი-  
ვერსიტეტის საუნივერსიტეტო საზოგადოება, საქართველოს მთიელთა  
კავშირი, არხილ ჯორჯაძის საზოგადოება, საქართველოს სახალხო  
საკურაბეჭო









## გალური ფისუნის სიკვდილი სახიზაოთ პრეცედენტს მანი!

თე

## 6 თავისუფალი საქართველო

# ԲՅԱԲ ՍԵՎ ԱՅՑԵՐԻ ՃԱԼ ՅՅՈԼԵԱԾՈՏՅՈՆ ՀԱՅՉԵՐԵԱԾ

უზენაესი სასამართლოს  
წევრს, ალექსანდრე  
ალაძაშვილს

ხემი შვილი შალვა ცინცაძე -  
ოვნული გარდიოს სამტრედიის  
ტალიონის ოცენეთაური  
დღით,  
მისი მეგობარი ლევან ფადაგა  
კოდვ ერთი უცნობიანადგანრდა  
შინელი წაების შემდეგ დახუ-  
ტილ იქნენ სუგდიოში 1993 წლის  
მარტის 15-ით დასრულდებოდა.

ბარაკებში გადამალული კანონი-  
ი ეროვნული გვარდიის მებრ-

“გაუმარჯოს ზვიაღ გამხა-  
რდიას! გაუმარჯოს თავის ეფაღ

“... დართვებისას! ” - გაისძა მაღლავას ძახილი. მდლაცრად ჰეკრ უდი შეზ მაღლია ახწია და აგრომატის რიც გაისძა. გაოცვა კულავრი. კრისტი მაღლავა არ დაითქმა. ჰეკრი და აგრომატის ხმა მაღლავას და გაისძა.

፭፯፻፱፳፻

თეთი დახორცევს ქართველი გაქტურ-ბი? იმისთვის, რომ უკერძოთ მაშელი და ერთ, მისი კანონიერი პრეზიდენტი? რომ გააშეხვა და გააციფრა ამ მისამართის გელექტონი? შეისძლობა? კი მაგრამ, ამადებავეს, რა? არავერდო. ეს იყო უახრი, მაგრამ გამოჩხელი ბოროტება, რომელსაც მშვიდი ურჩეული პაროვდა და ამას ყველაფერს თითქოს ხალხისთვის სხადიოდა, რომელიც ასოთონებდე ანაგდურებდნ. დახვრებილი ბიჭების ცხელები ყცხო ხალხმა იმოვა და, საფრთხის მიუხდავად, დაუტირებდა დამარცხეს. რა ვიცოდით უბედერმა დედებმა, რომ ჩვენს შეიღებას ყვავყონების საჯიჯგად გახილებრი. ჩემი ცოკორებაც დამთავრდა. დაგვარგვებ ერთადერთი სიკრცეს და ეს მხოლოდ 1995 წლის 29 დეკემბერის გავიგებ მეორე დღეს მოუღი სოფელი, ხელის ერთდა, ავტობუსით გამადარა უგდიდისი რომის სოფელითაწყარში საუდავის საძეგებლად მიგდომით უტარების ესთში, სადაც უამრავი სამარხი იყო. საფლავიდან, ხადაც სამი მემორილი ეკვენა, რომ ხახდში მომდევის გვეხვდებოდა, ერთ კი ისევ იქ განისაზღვრებოდა და მას, ალბათ, თოვასა, კოინასა მისი აუქლებულობა.

დღეობის კლიმატიკური მიხედვით განვითარებულ და განვითარებულ მახასის ხელი ძირი და დაცვითი წეს უნიავა უშენეს.

სწორედ ასეთი საქმეების ხამდევ ბაზობილი გამოიყენების სახელი მათი განვითარებულ და განვითარებულ მახასის უფლებაზე დაცვით უფლებაზე და უსაბორო განვითარების მინისტრობის წოდება და მინისტრობა უბორა, უკავი, იმავე ხალხს დღეს უკავი საბაკოობდებული ურავარი მარკის, ასამისამ, ჩინებულის სიცავა-რეკლამისთვის - პატიოსას, კრის მისამ ვარ გად, ქავების გადამზეხებულ მეტობების ასამართლების ის, კიცც

კარგი ვერ გაძლია საქართველოში  
ქართველი ტენისა და ოჯახების  
გადაუქნებით. ამ სახელმწიფოს  
მართავს ისეთი ხელისუფლება, რო-  
მე ეყრდნობა ერთ დროს ესას ართმეცვდა  
ერს, ქართველს კაზას ახერხებდა და  
ეყლებიდას ანგრევდა. არ ყორე ქა-  
რთველი ფაქტების სლეპება და კლავ-  
შეიკერძეს ერთს უკრთგულები. შეი-  
ღო, სისახლეაის განსახიერება, სუ-  
ლითად და ხორცით ელამახსენის ვაჟ-  
აცი, თავისი ხალხსათვისით თავ-  
განწირ ელი, ანონიმერი ხელისუ-  
ფლების დამცველი, ხრისილი, მდრ-  
თის მორჩქუნება ახალგაზრდა - სვად  
ძიძიგური. დღეს, როდესაც ტელევი-  
ზიონის გაყიდვა თავსაზრდებული, უკან-  
ონ მოთხოვდა პროგრესორ ვ. წერ-  
ლისა ზეგად ძიძიგური და მისი  
თანამებროლებების დახმარების შესა-  
ხებ, უკანილებვარი დედა, შექმრა  
ამ აბაზება. ჩვენ, როგორც გვეძახიან  
- სვადისტების დადგები, დასხელუ-  
ბულნი კაყიდვა მოწევებად ამ სახა-  
მართლებ პროცესს უზიად ძიძი-  
გურს მიერ და, თქვენის წყალითი,  
არ მიგვეცა საშუალება დავსწერებო-  
დით მას, რათა გვეკვა სიმართლე-  
ვაცხადებ პროცესს ცრიპტურო-  
რის ამ მოთხოვნას უზ და მოვთხოვ-

# ჩემი უვის გავიდა დ

ჩემი უკილი “მხედრიონილა”  
გავიღა და კაისთვის მოკლას

**მ**ინასწარ გინდვით ბოდიშ შე ეხების ხოვის, მაგრა ა  
მ გამომარტობამ მაიძულა სიმართლის საძიებლად  
მომექმართა თქვენთვის.

1991 წლის დეკემბერში მასთან ხახულში მოვიდა ამხანაგი და შესთავაზა შეს ელიუმ მათთან, „მხედრობად“ წოდებულ ფორმირებაში. როდესაც ჩემი

მოვიდნებ იხსის რაიონის პლატფორმაზე ქვემოთ მასში მარტინ გულაგის მუშაკები, განყოფილების უკროთა - რომან მასის ერთეული, ქადაგის მორიგე, ქადაგის პროცესორი, აქსეული-კრიმინალისტი, რაიონულებრივი მოსახლეობის, დოკუმენტის სისტემის, სამართლის მიერ მიმდინარეობის გამოხატვა რაიონულებრივის გამომძიებელს, რომან გაგნობებს, რომელიც შემდგამის გახდა ცხობილი, მოკლედ იქნა ახლო ნაოგებვის მიერ, ამის შემდეგ საქმე გადაიცა ამავე პროცესორების გამომძიებელს, უეხაშვილს, რომელმაც მხარი დაუკირა მორომაც ქმედდ და დანართულება ჯერ კენჭად გამოიყენებოდა.

დია წერილი გაზეთ “თავისუფალი საქართველოს” რედაქტორს

1992 წლის იანვარში მან გადაწყვეტა გამოსულიყო ამ ფორმირებიდან. მათი შემდეგ მასთან ხშირად მოღილდებოდა სახოვნები, დაღუნებულიყო „სხედრიონში”, მაგრამ ჩემი შეკვეთი მათ უარის ისტუმენტებდა. რის გამოც მოაკლილ და დღეშეტეხნები. ერთ-ერთმა, რომლის გვარი დღეშეტეხნები და კონკრეტულად „გრიჭაუ”, ჩემი თანხმობის წერილი გა ჟერაზად - „სულ ერთია, თუ არ დატორენდები, მოპტიმიზონი ამორტაციით - შეძლოში წყვით”.

1992 წლის 19 იანვარს, დაიხლოებით საღამოს 8

ରୀମାତ୍ ଗନ୍ଧାରାପିଠାଦୀ ମେଘରାଷ୍ଟ୍ରକ୍ଷେତ୍ରରେ ଯେଉଁ ଜ୍ଞାନବ୍ଲେସା-  
ରୋଲ୍ଡି ଇରାଦାରୀ ଗାନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟରେ ତାଙ୍ଗଳାଚ୍ୟୁତ ମୁହଁମୁହଁ.

ଯୁଗରାତ୍ରେ ବାଲ୍ମୀକି ନାମରେ ଉତ୍ସବାର୍ଥିତ ଅମୋଲିତ ଏହି ବାରଣ୍ଦାବେଳୀଲୀଳା  
ଗାନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟରେ ଘେଲୁଛି, ଗାନ୍ଧିନୀମା ମୋର ଫାରଣାରୂପ ମୁଖୀରେ  
ମାଶାଲୁହାରେ ରାତ୍ରି ରାତ୍ରି ମଥବେଳୁଗାନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟ, ଗାୟବେଳୁ ଯେ ମାଶାଲୁହା,  
କାରି ଗାନ୍ଧିନୀରେ, ତାହା ଲାଗୁଯାଇଲା - “ବେଳୋତ୍ ଗାନ୍ଧିରେ, ଏହି  
ମନୋରୂପୀରେ”. ଅମାରତନ୍ତ, କ୍ଷେତ୍ର, ରାତ୍ରିବେଳୁଗରେ ମୁହଁବୁଦ୍ଧିରେ

საათზე, ჩვენთან მოვიდა ხუთი შებერძოონებით ავტომატებით და ჯავშანებულებით, მათ შორის „გოგუაც“ და საქმის მთავარი მოქმედი პირი, უკერძოოში ჩემი ჟილის დამჭრელი და გკვლელი ოთარ აღელის ქე აღდაშვილი შემოვიდნენ ეზოში, ჩემს შეიღს ქედავში მოკედეს ხელი და შეცედაცხმის ძალით წაკვანის. ამ დროს ჯებალი გამოიკრძაგა ჩემს სიცე - ტარებულ ალექსანდრეს ქე და დამუშავდა განვილი, რომელმაც აბელაშვილს ხელი აუკრა სასოროდად მომართულ აგზომაზე და გავარდნილი ტყვია თვითონ ტარიელს მოხვდე მარჯვენა ფეხის ბარძაცული.

აბელაშვილი, „გოგუაც“ და მათთან ერთად მყოფნა დაგეგმ უქრნენ - „არ გაასაჩივროთ, თორებ კველა ამოგხოცავთ“. მე არ შეგეტინდა და ისნის რაიონის პოლიციის სამორიგეოში სიტყვიერად განვაცხადე ათავდის სხმის შესახებ, ხოლო დაკრილი წაიყვანეთ.

თბილისის #1 საავადმყოფოს ქირურგიულ განეოფთვებაში, სადაც მას ოპერაცია გაუკეთეს.

რობინზონ კენჭადე

17 ოქტომბერი, 1996

Վյորօնք տաճ ածեզց տօնօլունօն პըռյշթօթշնօն  
և ագաթմաց ձլու զանցոց օլույց յօն շպրտնօն, զ-  
հաջարյուղունօն Մյթյան օնեց յշմալ յշենքածօն  
մյշլունուն ետաճ բայց Շուրշօն օդմշյլուն և/և  
կամուն մանաշնօն տասման իւղ.

Ա յէրտցըլուն Տօ Տամեցըրու  
Հաճաբիրուալցեն Մշմքաց Կայ-  
լացուու Թրած Գարուա: Տանցագալու-  
թօրու Անրու, Յուղութիւնու Թունցա-  
նուցալցուու Տեսալցեն, Յորուցա-  
յուն սինցըրցեցեն. Առ Գային Թրած  
մեռուու Տ մարտիրուալցու Ծախա. Ռու-  
մերնց և Զայրաննօնուուց Խցեն. Տահո-  
ցանցընա Արևըմունք. Եթիրմա Թուելու-  
յացնուն Հուցըմունքու յուրուուրու-

ნელად-თავის მომზრე კდანს მია-  
ქოვნა.

პუტჩის შემდეგ კანონიერი ხელი-  
სუფლაბის მომხრი აურნალისტთა

# რა ხდება მერგომარანაშების სისტემაში?

აძლევს ხელს ეს დეფიციტი? ამ საკითხებთან დაკავშირებით  
“ელექტროელიტის” წარმომადგენ ასწავ მოკედებულია, რადგან სიძირ  
გზით ვერ შევატყობოთ. უბრალი მომ  
- ელექტრომონტიორებთან, რისაც უ  
ინიცირებთან მეგობრული საუბრები  
როვათ აჩვ ვა ული ინიცირდათა. რო

ନେତ୍ରକୁ ଦେଖିବେ ଏହା ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା, ନାହିଁ  
ନିଷ୍ଠାକାରୀ କାହାରେ ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା, ନାହିଁ  
ନିଷ୍ଠାକାରୀ କାହାରେ ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା, ନାହିଁ

# ԱՆՁ ԿՐԵՍՈՒՍԱ ՋԱ ԹՈՒ ՈՒԹՅՈՅ ԱՐՏԵՒՐՈ ԿՐՈՒՇԵՄԵՔՈՍ ՑԱՏԱԿԵ

დაპატიმრებულ და ნაცემ ჟურნალისტებს გამოსხენია ვინმე ქომაგად, „სინდისის პატიმარ“ გიორგი ხაინდრავას მსგავსად.

რევოლუციებული და დევნილი  
ურნალისტების აღტერნატივად კი,  
უეიქმნა სუნტის საინფორმაციო  
სამსახური. ყველაზე „საიმედო“  
კადრებით ტელევიზიი დაკომპლექ-  
ტდა. ურნალისტებს დაევალათ  
პროგრომის და მოსამართლის

დევრი თანამდებობა უკავია, აღშეო-  
თებას კერ მაღლავდა იმის გამო, რომ  
ოფიციოალური პრესისა და ტელე-  
კინიის მუშაკების უსანიშნავად  
უკითხესებს მექანიკურული უ-  
ცენტრიზები და განკუთმელი უფ-  
ლებები მოიღეს მაშინ, როცა სა-  
სტიგად იღვნებოდნენ კახონიერე-  
ბის მომხრეებისგან და განუ-  
კითხავად იღახებოდა მათი უფ-  
ლებები.

ხორული იყო, ეს  
მოკვეთა იმ პო-  
რითოლ პროცე-  
სულთა სისტემა-  
ნიდან მომდინარე  
საცდა-  
და ურმა გაზეომა

რე „ხეიად გამსა-  
სხერეთა საქმის“  
მებზეც ოპოზი-  
ტთა დევნისა და

*J J O J Z S b*

জ জ ম ল ম গ স ব স স জ

უსენეციები. ისინი ტელეკამერების წინ ასამართლებდნენ და განახენი გამოქვენდათ ალიტიკური მოწინააღმდეგებისთვის. ოპზიციონერები უსრინალისტებისთვის წართმეული უფლებების ხარჯზე, დღითი დღე ისრდებოდა მათი უფლებები. ოუმცა, აქაც არსებობდა გარევეული იერარქია. ყველაზე ღიღი უფლებები მოიპოვა შეთაურის საინიციორო სამსახურმა, შემდგრ ტელეკამერამ, ბოლო კი პრეზენტ. „კარის“ უერნალისტები ასკელაციიდ დანაბრავდნენ და ცილს სწერებდნენ კანონიერი მთავრობის მომხრეებს, შეურაცხებულებენ დევნილ მთავრობასა და პრეზიდენტს, დასცინორებებს სასწარკვეთაში და სიდეგჭერის ჩავარდნილ ქართველ ხალხს. მათთვის არ არსებობდა არც პრეზესის კანონი და არც უკურნალისტ ერი ეყიდა. გვიხსოვთ, იმ პერიოდში საქართველოში ჩამოსული ქართველი მეგრის ტიტული, რომელსაც ამერიკის აღმინისტრაციაში საქმაოდ სიოლი-

ხ სუტისა და მი გამოცხადებული  
აროტებესტის გამო უშუალვრად დაწა  
ას ხოთ უშრნალის ხი, თუმცა მათი  
გადაბირების მცდელობა არართ-  
ხელ პქონია არსებულ ხელის უფ-  
ლებას. უკინალისტოა ის ჯდული,  
რომელიც მეშაობდა არალეგალური  
არესის გამოცხმაზე, მრავალგზის  
იქნა დარბეული და დაპატიმრებული.

მას შემდეგ, რაც ჯაბა იოსე-  
ლიანისა და „მხედრონის“ იხო-  
ლაციით დღე დარგ შეუკარგნაშემ „დე-  
კრატიის შეხებდომის“ იმიჯი შეი-  
ქნა, ოპოზიციონერ უშრნალისტების  
ერთი შეხედვით, თითქოს მოქმე-  
დების უფრო მეტი საშუალება მი-  
ეცაო - მათ მიიღეს საზოგადოებრივი  
თავშეყრის ადგილებში გამოჩენის  
უფლება. ეს დიდი „წყალიბა“ გახ-  
ლდათ მეთაურის მხრიდან, მაგრამ  
იმას როდი ის უშავდა, რომ „ურჩ“  
უკრალისტების თავის უფლად შეეძ-  
ლოთ „პარაპში“ და საკუთარი ასრე-  
ბის გამოოქმდა.

შევიწროების არაერთი ფაქტი აღინიშნუს. სასამართლოს დაწყების თანავე განსასჯელებს უკრალიის ტებოთან უხევედრის ყველგარის უფლება ჩამოვრთვათ. ამას მოწმობის ნებზე მოლოდინაშეიღის 35 დღიანი შიშილობაც. უკრალიისტების შევება სასამართლოს შენობაში, მისი მსვლელობის ყველა ეტაპზე, დიდ სიძნელეებთან იყო დაკავშირებული. მოუხდევადა ამსა, რადიკალურად ოპოზიციური მოქადაგება მანიც განხეხდა მიმდინარე სასამართლო პროცესების სრულყოფილად გაშექმდას და მეტიც, ამ პროცესების გარშემო სასოგადოებრივი აზრის შექმნას.

როგორც ბოლოდროინგდელმა მოვლენებმა გვიჩვენა, არსებული ხელისუფლების მხრიდან უყრო დიდი რისხის გაძლიერად თავს იმ ქადაღიანისტებს, რომლებმაც, პოლიტიკური პოზიციის მიერთონ. ამ გარშემო სასოგადოებრივი აზრის შექმნას.

მათი დეპნისა და დაშინების მც-  
დელობის ფაქტს (ი. თავისუფალი  
საქართველო”, #39, “უკრალისტები  
მოთხოვდნენ მათი უცლებელი და-  
ვას”). არევორდი ბენზიდა აღგიღა-  
ალბათ, ერთგვარ განცვალებულის  
იწვევს ის ფაქტი, რომ რადიკალუ-  
როდ ოპტიციური პრესის წარმომა-  
ღვენების მხრიდან ამ სასამარ-  
თლო პროცესთან დაკავშირებით  
მწვავედ ნათელი სისამართლე ნაგ-  
ლებ შეფოთხება იწვევს, ვიდრე  
თავისი უფალი უერნალისტის მიერ  
იძიექტურად გაშექმენილი მოვლენ-  
ები. რომ არის ეს გაპირობებული?  
პირველ ყოვლისა იმით, რომ რადი-  
კალურად ოპტიციური პრესის მხ-  
რიდან რადიკალურად ნათელი სი-  
მართლენ არჩევული ხელის უფლე-  
ბა, ასე უ ისე, მიერთია. ახლა მის-  
თვის მთავარი, სისამართლის ქქა  
საყოველოთა მოვლენად არ იქცეს.  
არადა, ვინც იმ პროიოგის პრესის  
ადევნებდა თვალყურს, შეამნევდა,  
რომ ამ სასამართლო პროცესის  
გაშექმენიში ვეღად გახეთი ერთ-  
ს უყოვნაში იყა.

ს უ რ ე დ ა მ ი თ ს უ ლ ვ ე ბ ი ს ე მ ი  
ნ ი ა ხ ე ნ ი ს დ ა მ ი ღ რ ძ ს ი მ ა რ თ ლ ი ს .  
მ თ ქ ე ლ ს დ ა უ კ ე ნ გ ბ ლ ი კ ა დ უ ს ე ბ ი ს -  
ტ ა დ " ს ი თ ლ ა ს . თ უ მ ც ა , ა მ ა შ ი ც ა რ ი ს  
ე რ თ გ ა რ ი ჲ ე შ მ ა რ ი ტ ე ბ ა .  
ა ს ე ც რ ო მ ა რ ი ყ მ ი ს , რ ე ა ღ ი ბ ა

ომდენად აასტრუნია, რომ ამას კვლე  
ყველა ხვდება, მიუხედავად პოლი-  
ტიკური პოსტიციისა. თუ ვინ შექმნა  
ეს რეალობა, თვით ყველაზე თავგა-  
ნწორება „ანგრიზეთიანისტებაც“ პი-  
ოცის და იმასაც ხვდება, რომ ჩემ  
თუ ზეპ, ისევ და ისევ საკუთარი  
თავის დასცავად, თვითონაც მოუ-  
წევს სიმართლის თქმა, როგორი  
აერქალ ულიც არ უნდა იყოს ეს,  
ამიტომ ჯობის, ეს სიმართლე მაშინ  
იოქვას, სანამ მას კიდევ აქვთ ფასი.

რაგინდ არ ენდა უკიორდეს მოსახლეობას,  
ფაქტია, რომ იგი თახახმად გადაიხადოს ბენებ-  
რივი აირის თვიური გადასახადი, რომელიც 5  
ლარს არ აღემატება. უმრავლესობა ასევე

სატიოსნად გადაიხდიდა ელექტროენერგიის  
საფასურს რეალური დანახარჯის - მრიც-  
ხველის მიხედვით. უბრალოდ, ფასი შესა-  
ბამისი, ან უ ხელმისაწვდომი უნდა იყოს.  
ამიტომ, არა კები გადამხდელუნარობის  
შესახებ სრულიად უსაფუძვლოა. მთავარი  
ისაა, რომ თუ შეზღუდვა არ იქნება, არ იქნება  
პრივილეგირებული ხაზები, არადუგადური  
გაყვანილობები, უსაფრთხოების წესების  
დარღვევა და ამის დაფარვის აუცილებლობა,  
გადატვირთვები და მის შედეგად ავარიები,  
ხასების შეკორებაზე გაფორმებული გადატვა-  
ბებული თახები, კილომეტრობით სედმეტი  
ტონის გადატვის გასახება და, ხარ-  
ოთ, თუ ჩვენი სიცოცხლე არ იქნება "ენერგო-  
ბოსების" ხელში, ისინი ხომ დაკარგავს  
ოქროს მდინარეს, რომელიც მათ ჯიბებაში  
ჩაედინება და შემდგებ რეალუნდება უცხოური  
ფირმის მანქანებში, ახალ სახლებში, სასტუმ-  
როებსა და რესტორნებში. ამიტომ, ელექ-  
ტროენერგიის დაფიციტი ამ სისტემაში  
კვლეული ხელს აძლევს - მინისტრსაც და 30  
დარი ხელმისასის მქონე მონიტორსაც. მიზა

Սպառ աշցուղը լուսա են ջրագուցի մասնաւեսո  
եղանակ և լուսա տակ է, բայց ան հայտ է վետապ-  
րած թվականին, ուժութիւնը արքեալու ճար-  
շունք է բարու դա օգամանեցիք սկզբան  
մեռնու ճարքի վեց վայրա և սուրբ եղուս  
սայած յարած է յեզան գամոմանարյ, մասնաւ  
յենք արքեալունք է պարու, օրուն, բայլուն,  
և այս իր ուղարքան, յարքեալու մասնաւելուն  
ջարքունիոր, ու առ ճարքունք յալուն, ամա-  
յանց յալուն մտաւելուն յաջախ և ջրամուսու-  
թոնի յարք, յարք յալուն ամայնայնուն, լուսա-  
լուսուն, մտայնայնուն, ու ենայն օրիգոտ ճաձին-  
այուն անուանահետապնի խաւուի մատանինին.



19-25 სექტემბერი

30 გვერდი

ians and strong resentment of the deputies from the fraction "Abkhazia."

8 მაისი 1996 საქართველო

## When the Witness Gela Katsarava is Speaking the Truth?

A press-conference was held in the Prosecutors Office in the course of which the Deputy Prosecutor General Mr. Anzor Baluashvili presented the journalists with Mr. Gela Katsarava, the well-known witness in "Zviad Gamsakhurdia and His Supporters Case". It seems, the Prosecutor's Office Press-Center decided to choose the journalists to be invited on a certain selective basis and evidently for this very reason the journalists of some newspapers including the journalists who had recently interviewed Gela Katsarava in Khobi were not informed about the press-conference. It is rather strange considering the fact that this measure was undertaken by the Prosecutor's Office with the sole aim to refute this interview. And indeed it was a measure since as the "Rezonansi" newspaper (#204, of 24.10.96) is informing G. Katsarava again was escorted to the press-conference by the policemen and was again claiming that he had eye-witnessed how Vakhtang Kobalia shot down the journalist David Bolkvadze. Katsarava turned down the interview he has given to the journalists according to which he testified against Mr. Kobalia under the physical and psychological pressure to which he was subjected both in the police-station of Khobi and the Ministry of Internal Affairs as well as in the house of judge Aladashvili.

"I have not been at the judge's house, I do not know where it is. Neither have I given any interview to anybody... How can I be confronted with a tape records of what I had never said?", claims Mr. Katsarava. While the correspondent of the "Droni" newspaper informs (#83, of 25-29.10.96) that the newspaper "Akhali Taoba" has the taped record of Mr. Gela Katsarava's interview which he himself heard to be played back.

Thus, the witness together with the Prosecutor's Office again faced the controversy: if the witness had not given any interview where does the record come from? May be it was better to claim as he had earlier that the "Zviadists" forced him to say what he said. But it seems the Prosecutor's Office feels that on the background of their measure even the danger of the "Zviadists" fades out.

We have never doubted after the interview with Katsarava the prosecution would undertake the respective measures and that was the reason of our statement made at the press-conference held by the non-governmental organizations "Former Political Prisoners for Human Rights" and "Helsinki Citizens' Assembly" in which we claimed that the witness Gela Katsarava needs public defense and appealed to the leaders of these organizations and journalists to meet the terrorized witness and provide the conditions for him to give an unbiased testimony to find out the objective truth.

Similarly strong impression was left by the following statement of Mr. Anzor Baluashvili: "Had I myself eye-witnessed the murder I would have never told you about it" which was followed by his addressing to Katsarava: "The people like you save our motherland. Should we understand it that provided the Deputy Prosecutor General was a witness he would not have saved his motherland?"

Today it is already obvious that at this Court Hearing by bringing the color-blind, short-sighted, mentally diseased persons or citizens who while interrogated were beaten by the

# TAVISUPALI SAKARTVELO

N 41 in brief

19 - 25 November, 1996

local policemen as false witnesses, the Prosecutor's Office and Court brought to light the system which is based on the criminal practice and which can prove any citizen guilty in committing any kind of crime contrary to any logic and reality.

Anna Chavchavadze

## Journalists Demand to Defend their Rights

On October 31 the journalists who had taken the interview from Mr. Gela Katsarava held a press-conference and informed their colleagues that after they had published the interview with Gela Katsarava they were subjected to the threats and psychological pressure. Ms. Tamar Batishvili ("Dro" newspaper) and Ms. Maia Ivanelashvili ("Akhali Taoba" newspaper) expressed their surprise at not being invited at the Prosecutor's Office press-conference to confront Mr. Katsarava.

"We, as the journalists, were attending this Court Hearing and in our publications we were reflected everything which was happening there. We did not take the side of any party and did not express the interests of any of them. It was simply the fact that we, like the Court became aware of the statement of Gela Katsarava's mother which said that her son was forced to give testimonies against Mr. Loti Kobalia under the physical pressure. After that statement Mr. Katsarava did confirm at the Court Hearing the guilt of Mr. Kobalia. Our interest to find out the truth was only natural. So we went to Khobi, met Mr. Katsarava and his parents. As he told us he was subjected to the pressure both at the local police station, Ministry of Internal Affairs and at judge Aladashvili's house. We published only what was said by Mr. Katsarava himself."

After this the attending journalists were presented with the audio-record of the interview given by Mr. Katsarava in which the witness was describing how he was forced to give false testimony at the Court Hearing. The voice of the witness is overlapped with the excited exclamations of his mother who as it became evident had not been aware herself what exactly her son testified at the Court Hearing and what methods were used on him to make him to testify as he did.

Ms. Zaira Mikatadze ("Rezonansi" newspaper) stated: "The very fact that the witness one time claims one thing and another time the other invites suspicion and this undoubtedly deserves our attention."

At the press-conference it was stated that the Prosecutor's Office and the Court for some reasons doubted the right of independent press to take the interview from the persons who were interrogated at the Court Hearing as witnesses, while at the Court Hearing a video-interview taken by the correspondent of "Matsne" TV information program from one of the witnesses in the course of preliminary investigation, in the presence of the Prosecutor's Office personnel was used by the Court as a proof.

Irakli Dgebuadze

## Is Georgia Ready to Abolish death Penalty?

On November 15 the Parliament for the second time discussed the issue of appointing public defender and the candidate presented by Shevardnadze was not approved again. Earlier when discussing the candidature of Chairman of the State Human Rights Committee Mr. Alexandre Kavasdze, the deputies nearly blamed him of high treason after which he for a considerably long period was on leave.

This time two candidates were presented: from the Citizen's Union and Shevardnadze - Mr. Giorgi Khutishvili who was performing as a deputy of Mr. Alexandre Kavasdze and is famous as a person in attendance of Shevardnadze and the candidate from the National-Democratic Party Mrs. Marika Bagdavadze. It is noteworthy that both considering the party juncture were holding to opposite positions:

To Mrs. Bagdavadze's opinion the person should be considered as political prisoner if he had committed crime for political reasons which in itself does not imply release of such persons. She is the advent for abolishment of death penalty since being vegetarian she feels strongly against eating meat. Did the candidate in the first half of her statement hinted to the activities of the late leader of her party since 1991 and in the other - to the State cannibalism reigning in Georgia?

Answering the same questions Mr. Khutishvili stated that there were not political prisoners in Georgia and the death penalty should be abolished only if the society was ready for it. It seems, the "Citizens" believe that at the beginning of the century and especially as in 12th century when the death penalty was abolished in Georgia the society was more ready for this humanistic action than today. Eventually, 107 votes in favor of Mr. Khutishvili proved to be insufficient for him to win. On the other hand Mrs. Bagdavadze with 50 votes managed to defeat the candidature presented by the ruling clan. Some of the observers believe that this was the result of lobby non-coordination which was responsible for the fact that part of the Shevardnadze-oriented deputies voted against his protégé. At the same time, it seems that the nomenclature image of Khutishvili and his connections with Kavasdze's Committee where he was directly in charge of relations with international organization, causes a certain irritation in the youth guards of the "Citizens". However it is rather strange that he himself gave a negative estimation to the activities of the Committee in this very sphere having made the notorious Mr. Kavasdze responsible for all failures.

The part of the deputies was excited by the peremptory statement of Mr. Khutishvili such as the elections appointed by Ardzinba in Abkhazia were a positive phenomenon since they open the way for some progressively thinking people to penetrate into the ruling bodies of the separatists, thus providing them the opportunity to carry out their policy. This idea stirred the irony of some Parliamentar-

## The Death of Valeri Physun Paves the Way for Dangerous Precedent!

Such is the opinion of the Human Rights Commission of Helsinki Union of Georgia which expresses its concern about a sudden death of Valeri Physun in the Ksany Colony. In the course of Court hearing V. Physun was systematically complaining of heart disease and more than once demanded to be rendered medical aid. His statements were either not accepted by the respective bodies including the judge of Didube district Court Mr. Soso Kherkheulidze or rejected under absolutely unforgivable motives. Irrespective of this Human Rights Commission of Helsinki Union does not exclude the possibility that the fatal outcome was not caused by ignoring the health state of the prisoner only, since the direct participant of the political events of recent past the citizen of Russia, V. Physun was an undesirable witness for the wide influential circles both in Georgia and Russia. It is evident, that under the conditions of the existing penitentiary system in our country objective post-mortem examination of the late prisoner is absolutely impossible. To this testify the fact that the correspondents of the independent newspapers were not allowed to see the corpse. "Whatever the true cause of death might be the Human Rights Commission of Helsinki Union of Georgia believes that this case represents the most dangerous precedent and allows the ruling regime to introduce a new practice of liquidation of the undesirable persons, political opponents and witnesses", reads the statement published by the Commission.

## The fate of the Political Prisoner Mr. Zurab Tsirgvava is Unclear

As it became known to us, Mr. Zurab Tsirgvava who was arrested in 1992 in relation with the so-called "Kavasdze's Kidnapping Case" and whose mental health was deteriorated as a result of tortures in the course of preliminary investigation due to which fact he was not tried, a week ago was transferred to Tbilisi #1 Isolator from the Mental Diseases Hospital. On last Wednesday he had to be presented to a special Commission in the Mental Diseases Hospital but for some reasons unknown his examination was postponed for November 20. It seems, depending on the decision of the medical commission the case of Mr. Zurab Tsirgvava either will be sent for Court hearing or he will be again returned to the Mental Diseases Hospital in Poty.

It is striking that the prisoner who has been kept for so long time in the Mental Diseases Hospital due to mental disorders was transferred not to the Republican Hospital of the Ministry of Internal Affairs but to the preliminary investigation isolator the conditions of which are such that they can cause the danger of mental stress even for healthy persons to leave alone a mentally diseased patient.

მთავრი რედაქტორი თამარ ებრალიძე

Editor in Chief

TAMAR EBRALIDZE

მოგზაურების მისამართი: 380008, თბილისი, სამხრეთი უлицა # 227

Address for correspondence: Box #227, 380008, Tbilisi 8, Georgia